

765

**Mémorial** du **Grand-Duché de Luxembourg.**



**Memorial** des **Großherzogtums Luxemburg.**

Mercredi, le 21 octobre 1925.

N<sup>o</sup> 54.

Mittwoch, den 21. Oktober 1925.

Arrêté du 16 octobre 1925, réglant l'exportation en Allemagne des chevaux en provenance du Grand-Duché.

*Le Ministre d'Etat, Président du Gouvernement,*

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail et l'amélioration des races;

Vu l'accord commercial provisoire germano-belge du 4 avril 1925;

Attendu que les chevaux appartenant aux races flamande, brabançonne et ardennaise, nés et élevés dans le Grand-Duché, sont admis sous certaines conditions à l'importation en Allemagne aux tarifs suivants:

1<sup>o</sup> 140 Mark par tête, valant jusqu'à 2500 Mark;

2<sup>o</sup> 360 Mark par tête, valant plus de 2500 Mark;

Attendu qu'il échet de prendre les mesures nécessaires en vue de régler l'exportation des chevaux pouvant bénéficier des tarifs susdits;

Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Les chevaux à importer en Allemagne ne pourront quitter le Grand-Duché que par le bureau des douanes de Wasserbillig.

Beschluß vom 16. Oktober 1925, betreffend Regelung der Ausfuhr von Pferden aus dem Großherzogtum nach Deutschland.

Der Staatsminister, Präsident der Regierung,

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei und die Verbesserung der Pferde-, Hornvieh- u. Schweinezucht;

Nach Einsicht des provisorischen, deutsch-belgischen Handelsabkommens vom 4. April 1925;

In Anbetracht, daß die Pferde der flämischen Brabanter- und Ardenner-Rasse, die im Großherzogtum geboren sind und gezüchtet wurden, unter gewissen Bedingungen zu den nachfolgenden Sätzen in Deutschland eingeführt werden können:

1. 140 Mark pro Stück, bei einem Werte bis zu 2500 Mark;

2. 360 Mark pro Stück, bei einem Werte von mehr als 2500 Mark;

In Anbetracht, daß es angezeigt ist, durch besondere Maßnahmen die Ausfuhr der Pferde, die zu den vorerwähnten Sätzen ausgeführt werden können, zu regeln;

Beschließt:

Art. 1. Die zur Einfuhr nach Deutschland bestimmten Pferde können nur durch das Zollamt von Wasserbillig ausgeführt werden.

**Art. 2.** Les chevaux présentés à l'exportation seront soumis à Wasserbillig à une visite sanitaire par M. Loutsch, médecin-vétérinaire au laboratoire pratique de bactériologie à Luxembourg, qui délivrera à l'exportateur un certificat conforme au modèle formant annexe au présent arrêté. Ce certificat est à délivrer en triple exemplaire. Un exemplaire est à retourner au Gouvernement, les deux autres sont à remettre à la douane allemande.

**Art. 3.** Les exportations pourront se faire les mardi et jeudi de chaque semaine, depuis le lever jusqu'au coucher du soleil. — Les exportateurs devront signaler au moins 24 heures à l'avance le jour et heure de la présentation de leurs chevaux au bureau des douanes.

**Art. 4.** Les contraventions aux dispositions du présent arrêté seront punies des peines prévues par la loi du 29 juillet 1912 et les règlements pris en exécution de cette loi.

**Art. 5.** Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 16 octobre 1925.

*Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement,  
P. PRUM.*

**Art. 2.** Die zur Ausfuhr gelangenden Pferde werden zu Wasserbillig von Hrn. Loutsch, Tierarzt am Bakteriologischen Institut zu Luxemburg, auf ihren Gesundheitszustand untersucht, worauf dem Exporteur eine dem beigefügten Muster entsprechende Bescheinigung eingehändigt wird. Diese Bescheinigung ist in dreifacher Ausfertigung auszustellen; ein Exemplar wird der Regierung zurückgesandt, die beiden andern sind der deutschen Zollbehörde auszuhändigen.

**Art. 3.** Die Ausfuhr ist Dienstags und Donnerstags einer jeden Woche zwischen Sonnenaufgang und Sonnenuntergang gestattet. — Der Exporteur muß wenigstens 24 Stunden im voraus Tag und Stunde der Vorführung der Pferde beim Zollamt mitteilen.

**Art. 4.** Zuwiderhandlungen gegen die Bestimmungen dieses Beschlusses werden gemäß dem Gesetz vom 29. Juli 1912 und den diesbezüglichen Ausführungsreglementen bestraft.

**Art. 5.** Dieser Beschluß soll im „Memorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 16. Oktober 1925.

*Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
B. Prüm.*

(Suit le certificat modèle.)

767

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Sceau du Département  
de l'Agriculture.

**Exportation de Chevaux vers l'Allemagne.**

N<sup>o</sup> ..... **Certificat d'origine.**

Le soussigné, médecin-vétérinaire au laboratoire pratique de bactériologie (section vétérinaire) délégué du Gouvernement luxembourgeois, atteste que le cheval présenté à l'exportation par M ..... de ..... et provenant de M ..... de ..... est né et a été élevé sur le territoire du Grand-Duché et qu'il appartient exclusivement à la race pure flamande, brabançonne ou ardennaise ou au croisement de ces races entre elles <sup>1)</sup>.

**Signalement du cheval.**

Sexe .....  
Age .....  
Taille à vue .....  
Robe .....  
Signes particuliers .....  
Valeur du cheval <sup>2)</sup> .....

..... le ..... 192

**Le vétérinaire de contrôle délégué,**

<sup>1)</sup> Biffer les mentions inutiles.

<sup>2)</sup> Si la valeur du cheval, au lieu d'expédition est attestée par le médecin vétérinaire de contrôle délégué, l'exportateur devra joindre aux papiers d'expédition un tableau énumérant les frais de transport jusqu'à la frontière et éventuellement les frais d'assurance et de commission.

Arrêté du 16 octobre 1925, réglant l'exportation de chevaux vers la France, en vertu du *modus vivendi franco-belgo-luxembourgeois*.

*Le Ministre d'Etat, Président du Gouvernement,*

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail et l'amélioration des races;

Vu le *modus vivendi franco-belgo-luxembourgeois*, en date du 4 avril 1925, prévoyant l'exemption du coefficient de majoration inscrit sous le n° 1 du tarif français pour un contingent de chevaux nés et élevés en Belgique et dans le Grand-Duché de Luxembourg, appartenant aux races flamande, brabançonne ou ardennaise, ou produits de croisement de ces races entre elles;

Considérant qu'il échet de prendre des mesures en vue d'exclure de cette faveur les chevaux de gros trait et les produits de leurs croisements *provenant de l'étranger*;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Tous les chevaux *importés* appartenant à une race de gros trait ou constituant le produit de croisement de ces races, seront marqués au moment de leur entrée dans le Grand-Duché de la lettre I (importé) d'une hauteur de 0,08 m. Cette marque sera appliquée au fer rouge sous la crinière gauche.

**Art. 2.** Les dispositions de l'art. 1<sup>er</sup> ne sont pas applicables:

1° aux chevaux d'origine luxembourgeoise revenant dans le pays après un séjour temporaire à l'étranger;

2° aux chevaux importés en vue d'un séjour ou d'une utilisation temporaire dans le Grand-Duché.

**Beschluß v. 16. Oktober 1925, wodurch die Ausfuhr von Pferden nach Frankreich, in Gemäßheit des zwischen Frankreich und der belgisch-luxemburgischen Wirtschafts-Union abgeschlossenen *Modus vivendi*, geregelt wird.**

Der Staatsminister, Präsident der Regierung,

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei und die Verbesserung der Pferde-, Hornvieh- u. Schweinezucht;

Nach Einsicht des zwischen Frankreich und der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion am 4. April 1925 abgeschlossenen *Modus vivendi*, wodurch der Erhöhungskoeffizient der Nummer 1 des französischen Tarifs für ein Kontingent von Pferden, die in Belgien und im Großherzogtum Luxemburg geboren sind und gezüchtet wurden und der flämischen, Brabanter- oder Ardenner-Rasse oder Kreuzungsprodukten dieser Rassen angehören, keine Anwendung findet;

In Erwägung, daß es angezeigt ist, Maßnahmen zu treffen, damit diese Vergünstigung keine Anwendung findet bei den schweren Zugpferden und ihren Kreuzungsprodukten, *die aus dem Auslande stammen*;

Beschließt:

**Art. 1.** Alle *eingeführten* Pferde, die einer der Rassen des schweren Zugpferdes oder Kreuzungsprodukten dieser Rassen angehören, werden bei der Einfuhr ins Großherzogtum mit einem 0,08 m großen I (Importiert) gekennzeichnet. Dieses Kennzeichen wird mit einem Brenneisen unter der linken Mähne eingebrannt.

**Art. 2.** Die Bestimmungen des Art. 1 finden keine Anwendung:

1. bei Pferden, die aus Luxemburg stammen und nach einem zeitweiligen Aufenthalt im Ausland wieder eingeführt werden;

2. bei Pferden, die nur zu einem kurzen Aufenthalt oder einer zeitweiligen Verwendung ins Großherzogtum eingeführt werden.

Les importateurs des animaux visés au n° 2 pourront être tenus au versement d'un cautionnement dont le montant sera fixé pour chaque cas par le Directeur général du service afférent.

**Art. 3.** Les chevaux à importer en France, à la faveur du tarif douanier réduit, ne pourront quitter le Grand-Duché que par les bureaux de douane d'Esch-s.-Alz., de Dudelange, de Bettembourg et de Mondorf.

**Art. 4.** Les chevaux présentés à l'exportation subiront au bureau des douanes, par lequel les animaux-quitteront le pays, une visite sanitaire par M. Loutsch, vétérinaire au laboratoire pratique de bactériologie à Luxembourg, qui délivrera à l'exportateur un certificat conforme au modèle formant annexe au présent arrêté.

Ce certificat est à délivrer en triple exemplaire. Un exemplaire est à retourner au Gouvernement, département de l'Agriculture; les deux autres sont à remettre à la douane française en vue de la réduction des droits de douane.

**Art. 5.** Les exportations pourront se faire tous les jours ouvrables depuis le lever jusqu'au coucher du soleil. — Les exportateurs devront signaler au vétérinaire de contrôle au moins 24 heures à l'avance, le jour et l'heure de la présentation de leurs chevaux au bureau par lequel ils quitteront le pays.

**Art. 6.** Les contraventions aux dispositions du présent arrêté seront punies des peines prévues par la loi du 29 juillet 1912 et les règlements pris en exécution de cette loi.

**Art. 7.** Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 16 octobre 1925.

*Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement,  
P. PRUM.*

Der Importeur der unter 2 bezeichnete Tiere kann angehalten werden, eine Kaution zu stellen, deren Betrag in jedem einzelnen Falle durch den zuständigen Generaldirekt festgesetzt wird.

**Art. 3.** Die Pferde, welche zu dem Bo zugstarif nach Frankreich eingeführt werden können nur durch die Zollämter Esch-Alz, Düdelingen, Bettembourg und Mondorf au geführt werden.

**Art. 4.** Die zur Ausfuhr bestimmten Pferde werden in dem betreffenden Zollamte von Hrn. Loutsch, Tierarzt am bakteriologisch Institut zu Luxemburg, auf ihren Gesundheitszustand untersucht; dem Exporteur wi eine Bescheinigung ausgestellt, die dem beig fügten Muster entsprechen muß.

Diese Bescheinigung ist in dreifacher Au fertigung auszustellen. Ein Exemplar ist an d Regierung, Abteilung Ackerbau, zurückzufe den; die beiden andern sind für die französise Zollverwaltung bestimmt und dienen als Bele stücke für die Ermäßigung der Zollgebühre

**Art. 5.** Die Ausfuhr ist an allen Werktagen von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergan gestattet. — Der Exporteur muß dem Ko trollierarzt wenigstens 24 Stunden im v raus Tag und Stunde sowie das Zollar durch das die Tiere passieren werden, anzeigen

**Art. 6.** Zuwiderhandlungen gegen diesi Beschluß werden gemäß dem Gesetze vo 29. Juli 1912 und den diesbezüglichen Ausfü rungsbestimmungen bestraft.

**Art. 7.** Dieser Beschluß soll im „Memoria veröffenlicht werden.

Luxemburg, den 16. Oktober 1925.

Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
P. P r ü m.

(Suit le certificat modèle.)

770

**Chevaux.**

Contingent belgo-luxembourgeois  
destiné aux départements  
de la Moselle, du Bas-Rhin et du Haut-Rhin.

Scellum du Département  
de l'Agriculture.

N<sup>o</sup>

Grand-Duché de Luxembourg.

(Nos 1 à 2000 inclus).

**Permis d'exportation au tarif réduit.**

Le soussigné, médecin-vétérinaire au laboratoire pratique de bactériologie (section vétérinaire) délégué du Gouvernement luxembourgeois, atteste que le cheval exporté par M ..... de ..... et provenant de M..... de ..... est né et a été élevé sur le territoire de l'Union économique belgo-luxembourgeoise et qu'il appartient à la race brabançonne, ardennaise ou flamande ou constitue un produit de croisement de ces races. <sup>1)</sup>

**Signalement du cheval.**

sexe .....  
âge .....  
taille à vue .....  
robe .....  
signes particuliers .....

..... le ..... 192 ,

**Le vétérinaire de contrôle délégué,**

<sup>1)</sup> Biffer les mentions inutiles.

**Compte du fonds des dépenses communales pour l'exercice 1923.**

*Etat des sommes dont les communes ont été débitées pour paiements effectués à leur charge et de celles dont elles ont été créditées à raison des versements faits au Trésor au profit du dit fonds.*

**A. DÉPENSES.**

I. Mémorial et imprimés:		
1 <sup>o</sup> Mémorial et certaines fournitures (à répartir par parts égales entre 126 communes) .....	fr.	23.660 36
2 <sup>o</sup> Imprimés pour la comptabilité communale (à répartir entre 125 communes (Luxembourg exceptée) .....	„	12.254 21
3 <sup>o</sup> Imprimés pour l'usage de l'administration forestière (à répartir entre 125 communes, Eschweiler exceptée) .....	„	2.684 70
4 <sup>o</sup> Imprimés pour la voirie .....	fr.	2.543 89
Imprimés pour l'enseignement primaire .....	„	8.608 90
(à répartir entre 125 communes d'après la population, Luxembourg exceptée) .....	„	11.152 79
	fr.	49.752 06
II. Timbres pour les registres de l'état civil .....	fr.	19.134 —
et tables décennales .....	„	9.716 88
III. Frais des vaccinations .....	fr.	19.351 20
Fourniture de vaccin et d'imprimés .....	„	4.021 58
IV. Frais d'entretien d'indigents à charge des communes respectives domiciles de secours .....	„	548.415 90
V. Pasionomie luxembourgeoise .....	fr.	1.491 88
et Annuaire officiel .....	„	1.162 80
VI. Elections législatives et communales .....	„	4.259 20
VII. Part contributive des communes du chef de l'affiliation des sages-femmes à la caisse de retraite respectivement à la caisse de secours .....	„	13.835 94
VIII. Part contributive des communes dans l'allocation des secours de chômage .....	„	1.789 56
IX. Déficit de 1922 .....	„	378.408 45
Total des dépenses .....	fr.	1.051.339 45

**B. RECETTES.**

I. Boni de 1922 .....	fr.	94.519 06
II. Versements pour 1923 .....	„	1.010.600 —
III. Subsides aux communes tenant lieu d'attributions d'amendes ..	„	77.987 15
IV. Dommages intérêts forestiers .....	„	491 02
V. Sommes tombées en économie .....	„	300 —
Total des recettes .....	fr.	1.183.897 23

Dépenses .....	fr.	1.051.339 45
Recettes .....	„	1.183.897 23
Excédent des recettes ...	fr.	132.557 78

(Suit le relevé.)

Noms des communes	Mémorial et imprimés	Timbres des registres de l'état civil et tables décennales	Frais de vacci- nations	Frais d'entretien des indigents	Pasivome et annuaire officiel	Elections législatives et commu- nales	Affiliation des sages femmes à la caisse de retraite et de secours	Secours de chômage Parts des com- munes
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Ville de Luxembourg</b>	209 26	3.773 76	2.437 35	87.178 18	51 49	813 16	2.523 42	900 62
<b>Canton de Capellen</b>								
Bascharage ...	402 30	277 42	134 58	2.122 23	11 40	35 13	96 35	-
Clemency .....	361 60	150 90	102 50	2.195 97	40 09	18 78	55 07	-
Dippach .....	369 07	163 62	115 85	3.125 44	11 40	20 60	62 66	-
Garnich .....	354 90	149 64	122 50	2.119 46	11 40	17 40	48 28	-
Hobscheid ....	412 55	310 58	154 75	2.805 30	40 09	37 80	106 75	-
Kehlen .....	401 51	240 60	176 83	8.203 68	40 09	35 84	95 56	-
Kerich .....	376 35	163 82	135 36	2.756 38	11 40	25 44	70 04	-
Kopstal .....	357 14	157 24	151 14	1.567 86	28 69	17 34	50 56	-
Mamer .....	409 24	273 46	169 73	3.499 60	-	37 42	103 41	-
Septfontaines .	340 66	161 02	92 00	949 60	28 69	13 88	33 85	-
Steinfort .....	418 45	326 88	149 61	1.594 77	40 09	39 65	112 77	-
<b>Totaux .....</b>	<b>4.203 77</b>	<b>2.375 18</b>	<b>1.504 85</b>	<b>30.939 69</b>	<b>263 34</b>	<b>299 28</b>	<b>835 30</b>	<b>-</b>
<b>Canton d'Esch</b>								
Bettembourg ..	485 77	398 78	266 11	5.053 30	51 49	61 50	181 04	-
Differdange ...	994 06	831 18	1.008 81	29.591 78	40 09	122 16	696 61	-
Dudelange ...	846 65	994 66	814 66	20.078 71	62 89	138 31	547 09	-
Esch-s.-Alz. ...	1.416 67	2.183 84	1.299 46	50.286 03	40 09	234 10	1.125 26	-
Frisange .....	369 80	146 00	125 53	5.959 00	40 09	22 50	63 40	-
Kayl .....	524 69	461 64	377 16	10.405 45	11 40	55 75	220 51	-
Lendelange ...	346 21	131 75	98 86	1.890 25	40 09	13 43	39 48	-
Mondercange ..	365 19	136 74	121 30	1.030 01	40 09	18 04	58 74	308 07
Petange .....	675 03	636 44	574 40	12.158 68	51 49	111	373 00	-
Reckange .....	348 56	137 80	91 83	1.658 74	28 69	14 41	41 86	-
Roeser .....	383 82	174 33	160 00	3.070 23	11 40	27 60	77 62	-
Rumelange ...	549 95	601 26	375 66	14.383 01	34 20	56 57	246 14	379 81
Sanem .....	430 32	254 76	242 29	5.482 64	11 40	33 38	124 79	-
Schifflange ...	500 47	375 28	306 66	2.818 04	11 40	44 07	195 95	-
<b>Totaux .....</b>	<b>8.237 19</b>	<b>7.464 46</b>	<b>5.862 73</b>	<b>163.855 87</b>	<b>474 81</b>	<b>953 72</b>	<b>3.991 40</b>	<b>687 88</b>
<b>Canton de Luxembourg</b>								
Bertrange ....	372 05	157 40	--	1.026 45	-	21 70	65 69	-
Contern .....	366 61	150 86	175 50	1.686 43	40 09	22 24	60 17	-
Hesperange ...	441 57	281 24	--	4.170 08	11 40	46 52	136 20	-
Niederanven... .	395 69	243 14	203 83	8.725 27	51 49	32 67	89 67	-
Sandweiler ....	353 12	171 84	102 50	1.226 81	11 40	17 08	46 48	-
Schuttrange ..	359 71	172 96	153 50	--	40 09	16 79	53 16	-
Steinsel .....	374 78	188 18	128 08	3.628 44	28 69	23 63	68 45	-
Strassen .....	383 36	187 50	--	9.593 57	40 09	25 15	77 15	-
Walferdange... .	366 62	159 66	114 24	203 62	40 09	20 69	60 17	-
Weiler-la-Tour	344 39	137 66	105 50	681 22	11 40	13 50	37 61	-
<b>Totaux .....</b>	<b>3.757 90</b>	<b>1.850 44</b>	<b>983 15</b>	<b>30.852 49</b>	<b>274 74</b>	<b>239 07</b>	<b>694 75</b>	<b>--</b>



Déficit de 1922	Total des dépenses	Boni de 1922	Verse- ments pour 1923	Subsidés aux communes tenant lieu d'attri- butions d'amendes	Domages intérêts forestiers	Sommes tombées en économie	Total des recettes	Boni de 1923	Déficit de 1923
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
3.893 08	181 780 32	—	100.000	14.604 04	5 03	—	114.609 97	—	67.170 35
—	3.070 41	285 77	7.000	437 97	12 35	—	7.736 09	4.656 68	—
282 39	3.207 30	—	4.000	240 48	—	—	4.240 48	1.033 18	—
1.622 38	5.491 02	—	4.000	290 09	—	—	4.290 09	—	1.200 93
1.560 88	4.384 46	—	3.000	234 13	—	—	3.234 13	—	1.150 33
1.921 82	5.789 64	—	11.000	597 34	24 70	—	11.622 04	5.832 40	—
4.574 81	13.768 92	—	14.000	417 71	38 00	—	14.455 71	686 79	—
2.806 63	6.345 42	—	4.000	278 14	—	—	4.278 14	—	2.067 28
347 67	2.677 64	—	6.000	250 74	—	—	6.250 74	3.573 10	—
1.031 78	5.524 64	—	3.000	431 31	0 95	—	3.432 26	—	2.092 38
96 22	1.715 32	—	4.000	176 02	—	—	4.176 62	2.461 30	—
—	2.682 22	616 92	7.000	573 73	—	—	8.190 65	5.508 43	—
4.244 58	54.665 99	902 69	67.000	3.928 26	76 00	—	71.906 95	23.751 88	6.510 92
—	6.497 99	3.538 25	12.000	747 42	—	—	16.285 67	9.787 68	—
32.660 63	65.945 32	—	50.000	5.179 11	14 25	—	55 193 36	—	10.751 96
3.309 04	26.792 01	—	18.000	3.386 47	—	—	21 386 47	—	5.405 54
1.595 49	58.180 94	—	25.000	6.909 68	—	—	31.909 68	—	26.271 26
9.912 02	16.638 34	—	18.000	369 26	—	—	18.369 26	1.730 92	—
2.932 84	25.297 51	—	20.000	1.251 00	7 60	—	21.258 00	—	4.038 91
1.790 67	4.350 74	—	5.000	182 44	—	—	5.182 44	831 70	—
208 29	1.978 40	—	4.500	303 98	—	—	4.803 98	2.825 58	—
6.394 25	20.974 29	—	24.000	2.905 28	22 80	—	26.928 08	5.953 79	—
1.761 77	4.083 66	—	6.000	170 73	—	—	6.170 73	2.087 07	—
87 78	3.992 78	—	6.000	329 06	—	—	6.329 06	2.336 28	—
8.629 69	35.246 29	—	25.000	1.488 82	—	—	26.488 82	—	8.757 47
4.269 32	10.848 90	—	14.000	655 69	—	—	14.655 69	3.806 79	—
—	4.252 77	2.670 27	5.500	1.213 84	11 40	—	9.395 51	5.142 74	—
13.551 79	285.079 94	6.208 52	233.000	25.092 78	56 05	—	264.357 35	34.502 55	55.225 14
—	1.643 29	2.543 14	6.000	320 88	—	—	8.864 02	7.220 73	—
—	2.501 90	1.179 53	3.000	259 85	—	—	4.439 38	1.937 48	—
2.264 44	7.352 05	—	12.000	761 70	19 00	—	12.780 70	5.428 65	—
—	9.741 76	2.802 72	11.000	466 62	—	—	14.269 34	4.527 58	—
1.106 52	3.035 75	—	4.000	209 72	9 50	—	4.219 22	1.183 47	—
—	796 21	465 21	2.500	244 19	0 95	—	3.210 35	2.414 14	—
6.173 56	10.613 81	—	8.500	293 68	—	—	8.793 68	—	1.820 13
9.093 73	19.310 55	—	12.000	401 45	—	—	12.401 45	—	6.909 10
—	965 09	367 65	6.000	245 14	—	—	6.612 79	5.647 70	—
180.23	1.511 51	—	4.000	179 67	41 80	—	4.221 47	2.709 96	—
18.818 48	57.471 92	7.358 25	69.000	3.382 90	71 25	—	79.812 40	31.069 71	8.729 23

1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Canton de Mersch</b>								
Berg .....	343 76	117 64	31 82	831 90	28 69	12 20	36 98	---
Bissen .....	368 87	182 52	119 36	1.744 66	51 49	20 95	62 45	---
Bœvange .....	355 95	149 74	98 38	1.122 44	---	18 18	49 34	---
Fischbach .....	335 29	141 72	81 92	4.659 29	40 09	10 46	28 39	---
Heffingen .....	343 13	148 30	83 42	495 05	11 40	14 20	36 35	---
Larochette .....	364 32	203 62	84 33	3.187 86	40 09	21 08	57 83	---
Lintgen .....	363 06	204 38	101 93	2.542 05	40 09	20 50	56 56	---
Lorentzweiler .....	375 61	182 28	130 73	3.610 56	11 40	23 87	69 29	---
Mersch .....	464 28	285 02	212 38	4.761 57	11 40	57 95	159 22	---
Nommern .....	347 78	162 14	125 33	1.820 59	---	14 59	41 07	---
Tuntzingen .....	346 90	168 84	81 68	4.653 95	11 40	13 56	40 17	---
<b>Totaux .....</b>	<b>4.008 95</b>	<b>1.946 20</b>	<b>1.151 28</b>	<b>29.429 92</b>	<b>246 05</b>	<b>227 54</b>	<b>637 65</b>	<b>---</b>
<b>Canton de Clervaux</b>								
Asselborn .....	384 81	215 06	199 10	1.296 74	11 40	23 60	78 63	---
Bœvange .....	379 11	148 98	175 88	3.151 53	11 40	24 05	72 85	---
Clervaux .....	393 03	190 04	110 10	2.614 56	11 40	26 70	86 96	---
Consthum .....	333 29	63 88	54 50	728 33	11 40	9 27	26 37	---
Hachiville .....	344 69	83 80	101 43	---	40 09	11 30	37 94	---
Heinerscheid .....	382 30	152 62	208 95	2.847 00	---	23 18	76 09	---
Hosingen .....	394 81	174 16	167 83	6.161 11	11 40	28 18	88 77	---
Munshausen .....	358 76	103 30	121 66	474 50	11 40	17 15	52 21	---
Troisvierges .....	441 77	244 82	272 71	1.937 13	11 40	46 55	136 41	---
Weiswampach .....	385 29	161 56	216 06	1.339 97	---	26 15	79 11	---
<b>Totaux .....</b>	<b>3.797 86</b>	<b>1.538 22</b>	<b>1.628 22</b>	<b>20.550 87</b>	<b>119 89</b>	<b>236 13</b>	<b>735 34</b>	<b>---</b>
<b>Canton de Diekirch</b>								
Bastendorf .....	353 27	120 08	101 33	8.101 05	---	15 75	46 64	---
Bettendorf .....	399 09	173 26	167 05	2.312 01	40 09	28 64	93 12	---
Bourscheid .....	381 67	152 00	451 80	2.520 14	11 40	26 47	75 45	---
Diekirch .....	503 72	306 22	249 16	9.211 34	34 20	69 06	199 24	---
Ermsdorf .....	344 38	94 14	106 63	3.745 39	---	12 04	37 62	---
Erpeldange .....	341 55	69 52	151 08	7 80	---	11 62	34 75	---
Ettelbruck .....	530 39	395 72	233 82	23.431 06	11 40	69 44	226 30	---
Feulen .....	355 41	126 86	96 58	949 00	11 40	15 24	48 81	---
Hoscheid .....	335 17	94 02	148 00	13 35	11 40	8 85	28 28	---
Medernach .....	349 09	104 86	119 95	3.532 15	11 40	14 56	42 39	---
Mertzig .....	348 04	95 60	85 08	474 50	40 09	13 79	41 33	---
Reisdorf .....	340 09	79 12	111 52	1.721 08	---	10 04	33 27	---
Schieren .....	348 35	81 66	57 92	1.202 48	11 40	13 95	41 66	---
<b>Totaux .....</b>	<b>4.930 22</b>	<b>1.893 06</b>	<b>2.079 92</b>	<b>57.221 35</b>	<b>182 78</b>	<b>309 45</b>	<b>948 85</b>	<b>---</b>
<b>Canton de Redange</b>								
Arsdorf .....	335 54	72 44	111 55	1.107 16	---	10 56	28 65	---
Beckerich .....	401 71	192 34	255 18	4.785 21	11 40	33 29	95 77	---
Bettborn .....	354 68	100 72	126 10	1.161 00	11 40	17 30	48 07	---
Bigonville .....	332 82	55 26	88 68	1.153 38	---	10 68	25 89	---
Ell .....	347 57	76 34	167 40	1.839 08	11 40	14 88	40 86	---

40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
—	1.402 99	412 31	4.000	158 97	—	—	4.571 28	3.168 29	—
—	2.550 30	1.270 64	4.000	497 62	9 50	—	5.777 76	3.227 46	—
—	1.794 03	1.157 34	4.000	214 94	—	—	5.372 28	3.578 25	—
6.365 27	11.662 43	—	4.000	126 44	—	—	4.126 44	—	7.535 99
—	1.131 85	1.355 75	5.500	196 92	5 70	—	7.058 37	5.926 52	—
1.351 59	5.310 72	—	6.500	384 95	—	—	6.884 95	1.574 23	—
—	3.328 57	1.124 66	6.000	240 39	—	—	7.365 05	4.036 48	—
10.825 76	15.229 50	—	10.000	295 47	—	—	10.295 47	—	4.934 03
—	5.951 82	1.021 10	7.000	773 67	—	75 00	8.869 77	2.917 95	—
—	2.511 50	246 97	3.000	174 81	—	—	3.421 78	910 28	—
425 58	5.742 08	—	5.000	250 96	—	—	5.250 96	—	491 12
18.968 20	56.615 79	6.588 77	59.000	3.315 14	15 20	75 00	68.994 11	25.339 46	12.961 14
—	2.209 34	3.118 52	2.000	398 97	—	25 00	5.542 49	3.333 15	—
214 56	4.178 36	—	6.500	324 96	—	25 00	6.849 96	2.671 60	—
—	3.432 79	6.048 57	3.000	666 13	—	—	9.714 70	6.281 91	—
2.420 92	3.647 96	—	4.500	132 07	—	—	4.632 07	984 11	—
—	619 25	574 19	3.000	171 34	—	—	3.745 53	3.126 28	—
—	3.690 14	365 54	7.000	346 49	—	25 00	7.737 03	4.046 89	—
3.760 37	10.786 63	—	18.000	388 26	—	—	18.388 26	7.601 63	—
—	1.138 98	1.739 49	5.000	311 56	—	25 00	7.076 05	5.937 07	—
1.915 89	5.006 68	—	10.000	652 89	—	—	10.652 89	5.646 21	—
—	2.208 14	3.376 24	8.000	320 38	54 87	—	11.751 49	9.543 35	—
8.311 74	36.918 27	15.222 55	67.000	3.713 05	54 87	100 —	86.090 47	49.172 20	—
6.703 91	15.442 03	—	5.000	298 63	—	—	5.298 63	—	10.143 40
—	3.213 26	1.921 77	11.000	455 51	—	—	13.377 28	10.164 02	—
1.097 60	4.716 53	—	10.000	491 81	—	—	10.491 81	5.775 28	—
—	10.572 94	2.181 56	14.000	1.281 97	12 50	—	17.476 03	6.903 09	—
4.312 07	8.652 27	—	6.000	198 48	—	—	6.198 48	—	2.453 79
—	616 32	2.555 70	3.000	165 51	16 63	—	5.737 84	5.121 52	—
18.134 68	43.032 81	—	30.000	1.164 94	4 75	—	31.169 69	—	11.863 12
—	1.603 30	418 89	4.500	231 63	—	—	5.150 52	3.547 22	—
217 92	856 99	—	4.500	169 53	—	—	4.669 53	3.812 54	—
363 99	4.538 39	—	1.500	282 24	—	—	1.782 24	—	2.756 15
—	1.098 43	1.199 25	4.000	216 42	—	—	5.415 67	4.317 24	—
1.358 36	3.653 48	—	3.500	152 19	—	—	3.652 19	—	1 29
—	1.757 41	1.006 03	4.000	213 15	—	—	5.219 18	3.461 77	—
32.188 53	99.754 16	9.283 20	101.000	5.322 01	33 88	—	115.639 09	43.102 68	27.217 75
—	1.665 90	1.740 77	2.000	124 26	—	—	3.865 03	2.199 13	—
1543 09	7.317 99	—	4.000	443 42	22 80	—	4.466 22	—	2.851 77
—	1.819 27	2.963 27	3.000	250 54	—	—	6.213 81	4.394 54	—
1.759 29	3.426 00	—	4.000	112 44	—	—	4.112 44	686 44	—
—	2.497 53	701 13	6.000	199 29	—	25 00	6.925 42	4.427 89	—

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Folschette.....	363 31	129 60	216 21	3.565 05	11 40	19 50	56 83	---
Grosbous.....	338 94	66 76	107 50	474 50	11 40	11 20	32 10	---
Perlé.....	379 22	136 30	232 21	---	---	22 63	72 95	---
Redange.....	402 91	151 16	267 76	501 15	11 40	35 93	96 09	---
Saeul.....	335 96	55 74	76 08	---	11 40	11 25	29 08	---
Useldange.....	362 58	110 20	180 10	494 45	11 40	19 82	56 08	---
Viechten.....	340 50	66 48	137 54	---	---	11 82	33 69	---
Wahl.....	350 49	101 50	152 53	949 00	11 40	15 14	43 83	---
<b>Totaux.....</b>	<b>4.646 23</b>	<b>1.314 84</b>	<b>2.118 84</b>	<b>16.029 98</b>	<b>102 60</b>	<b>234 00</b>	<b>660 79</b>	<b>---</b>
<b>Canton de Wiltz</b>								
Boulaide.....	362 63	100 48	158 05	4.682 46	---	19 02	56 14	---
Esch-s.-Sûre..	328 58	80 92	93 85	1.694 16	11 40	7 81	21 59	---
Eschweiler.....	316 46	65 44	85 32	1.174 68	11 40	10 59	31 09	---
Goesdorf.....	357 35	100 14	128 43	2.262 70	---	18 40	50 78	---
Harlange.....	355 57	102 52	132 41	1.540 50	---	15 78	48 97	---
Heiderscheid..	379 74	144 04	187 03	949 00	11 40	24 67	73 49	---
Kautenbach..	331 61	76 40	91 83	1.898 00	11 40	8 43	24 67	---
Mecher.....	351 61	121 06	129 00	542 10	---	16 30	44 96	---
Neunhausen..	323 61	52 70	80 58	---	---	5 52	16 55	---
Oberwampach..	359 70	107 18	141 21	866 77	28 69	18 89	53 16	---
Wiltz.....	485 04	282 14	245 34	7.590 64	40 09	48 01	180 29	---
Wilwerwiltz..	346 31	90 14	106 16	949 00	11 40	13 53	39 58	---
Winseler.....	353 48	89 04	90 43	638 00	11 40	16 82	46 85	---
<b>Totaux.....</b>	<b>4.651 69</b>	<b>1.412 20</b>	<b>1.669 64</b>	<b>24.788 01</b>	<b>137 18</b>	<b>223 77</b>	<b>688 12</b>	<b>---</b>
<b>Canton de Vianden</b>								
Fouhren.....	339 04	71 92	69 00	---	---	10 46	32 21	---
Putscheid.....	356 88	109 86	176 24	474 50	---	16 56	50 30	---
Vianden.....	360 02	132 88	92 00	829 93	28 69	19 63	53 48	---
<b>Totaux.....</b>	<b>1.055 94</b>	<b>314 66</b>	<b>337 24</b>	<b>1.304 43</b>	<b>28 69</b>	<b>46 65</b>	<b>135 99</b>	<b>---</b>
<b>Canton d'Echternach</b>								
Beaufort.....	368 02	143 82	168 08	4.441 63	40 09	21 57	61 60	---
Bech.....	361 95	119 18	147 42	4.776 08	---	19 53	55 45	---
Berdorf.....	354 94	88 04	130 16	---	40 09	15 34	48 34	---
Consdorf.....	366 87	128 66	132 08	1.957 49	---	21 28	60 43	---
Echternach....	476 31	214 44	193 58	10.314 00	40 09	52 62	171 43	201 06
Mompach.....	364 41	107 86	141 66	2.991 55	40 09	18 92	57 94	---
Rosport.....	397 21	180 90	204 16	255 18	40 09	30 15	91 21	---
Waldbillig....	360 81	119 06	135 92	1.225 90	11 40	19 34	54 28	---
<b>Totaux.....</b>	<b>3.050 52</b>	<b>1.101 96</b>	<b>1.253 06</b>	<b>25.961 83</b>	<b>211 85</b>	<b>198 75</b>	<b>600 68</b>	<b>201 06</b>
<b>Canton de Grevenmacher</b>								
Betzdorf.....	381 62	187 14	171 02	---	28 69	25 25	75 40	---
Biver.....	366 92	187 38	112 28	---	40 09	21 70	60 49	---
Flaxweiler....	390 57	195 08	200 66	1.423 50	28 69	31 09	84 47	---
Grevenmacher	453 70	367 20	218 49	5.427 90	40 09	45 52	148 51	---

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2.379 02	6.740 92	—	4.000	259 84	—	25 00	4.284 84	—	2.456 08
—	1.042 40	887 61	5.000	198 45	—	—	6.086 06	5.043 66	—
—	843 31	317 29	5.000	370 50	—	—	5.687 79	4.844 48	—
—	1.467 30	4.729 80	7.500	489 03	—	—	12.718 83	11.251 53	—
—	519 51	1.234 17	2.000	145 22	14 25	—	3.393 64	2.874 13	—
—	1.234 63	1.297 81	7.000	274 16	—	—	8.571 97	7.337 34	—
—	590 03	1.733 22	3.000	144 55	—	—	4.877 77	4.287 74	—
—	1.623 89	2.665 90	6.000	244 11	—	—	8.910 01	7.286 12	—
5.681 40	30.788 68	18.270 97	58.500	3.255 81	37 05	50 00	80.113 83	54.633 00	5.307 85
522 37	5.901 15	—	5.500	236 62	—	—	5.736 62	—	164 53
1.210 53	3.448 84	—	5.000	98 48	—	—	5.098 48	1.649 64	—
—	1.694 98	802 50	2.000	155 39	—	—	2.957 89	1.262 91	—
409 66	3.327 46	—	8.500	251 71	—	—	8.751 71	5.424 25	—
3.430 51	5.626 26	—	5.500	243 78	19 00	25 00	5.787 78	161 52	—
344 88	2.114 25	—	8.000	338 19	—	—	8.338 19	6.223 94	—
1.045 82	3.488 16	—	3.800	123 48	—	—	3.923 48	435 32	—
571 29	1.776 32	—	3.800	219 77	—	—	4.019 77	2.243 45	—
—	478 96	1.050 43	2.000	93 92	—	—	3.144 35	2.665 39	—
—	1.575 60	987 96	4.000	234 03	—	—	5.221 99	3.646 39	—
—	8.871 55	1.501 18	8.000	1.450 96	1 90	—	10.954 04	2.082 49	—
—	1.556 12	665 34	5.000	213 38	—	—	5.878 72	4.322 60	—
—	1.246 02	2.008 43	6.500	235 98	—	—	8.744 41	7.498 39	—
7.535 06	41.105 67	7.015 84	67.600	3.895 69	20 90	25 00	78.557 43	37.616 29	164 53
—	522 63	1.874 51	2.000	157 06	—	—	4.031 57	3.508 94	—
2.422 04	3.606 38	—	9.000	301 71	—	50 00	9.351 71	5.745 33	—
1.274 52	2.791 15	—	2.500	222 79	—	—	2.722 79	—	68 36
3.606 56	6.920 16	1.874 51	13.500	681 56	—	50 00	16.106 07	9.254 27	68 36
7.055 48	12.300 29	—	8.000	389 14	1 90	—	8.391 04	—	3.909 25
4.698 13	10.177 74	—	6.500	248 97	—	—	6.748 97	—	3.428 77
493 42	1.170 33	—	2.500	258 40	8 55	—	2.766 95	1.596 62	—
—	2.666 81	2.211 92	4.500	367 42	—	—	7.079 34	4.412 53	—
10.830 94	22.494 47	—	19.000	747 12	—	—	19.747 12	—	2.747 35
15 14	3.877 57	—	3.700	341 58	1 90	—	4.043 48	165 91	—
—	1.198 90	2.864 85	3.500	448 08	3 80	—	6.816 73	5.617 83	—
257 43	2.184 14	—	6.000	302 15	—	—	6.302 15	4.118 01	—
23.490 54	56.070 25	5.076 77	53.700	3.102 86	16 15	—	61.895 78	15.910 90	10.085 37
—	869 12	642 86	3.000	393 97	—	—	4.036 83	3.107 71	—
—	788 86	2.164 65	3.500	386 21	—	—	6.050 86	5.262 00	—
5.042 18	7.396 24	—	9.500	603 44	—	—	10.103 44	2.707 20	—
—	6.701 41	2.013 52	4.500	1.135 59	—	—	7.649 11	947 70	—

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Junglinster ...	303 60	234 68	150 28	7.085 17	11 40	31 70	87 55	
Manternach ...	372 89	158 66	125 76	720 96	28 69	23 40	66 53	
Mertert .....	418 97	204 46	209 61	3.343 32	51 49	32 93	113 28	
Rodenbourg ..	347 31	144 46	77 68	1.786 80	40 09	15 34	40 59	-
Wormeldange..	424 41	279 36	201 49	3.795 67	40 09	42 36	118 80	-
<b>Totaux .....</b>	<b>3.549 99</b>	<b>2.048 42</b>	<b>1.557 27</b>	<b>23.583 32</b>	<b>309 32</b>	<b>269 29</b>	<b>795 62</b>	<b>-</b>
<b>Canton de Remich</b>								
Bous .....	357 61	144 22	108 16	3.047 65	—	19 08	51 04	-
Burmerange ..	338 31	131 24	89 20	63 32	11 40	11 40	31 46	-
Dalheim .....	373 93	251 36	—	9.747 07	—	24 37	67 60	-
Lenningen ..	361 59	206 62	137 91	721 02	40 09	17 01	55 07	-
Mondorf-l.-B.	389 31	217 58	—	1.451 52	11 40	26 12	83 20	-
Remerschen ...	369 80	146 28	122 65	472 50	28 69	22 28	63 41	-
Remich .....	395 33	224 80	93 91	16.314 93	40 09	31 48	89 30	-
Stadtbredimus	350 24	175 10	75 75	1.407 90	40 09	18 27	43 56	-
Waldbredimus	340 87	152 58	78 00	—	40 09	12 56	34 06	-
Wellenstein ...	375 55	167 70	83 65	3.492 05	40 09	24 92	69 24	-
<b>Totaux .....</b>	<b>3.652 54</b>	<b>1.817 48</b>	<b>789 23</b>	<b>36.719 96</b>	<b>251 94</b>	<b>207 49</b>	<b>587 94</b>	<b>-</b>

**RÉCAPITU-**

Ville de Luxbg.	209 26	3.773 76	2.437 35	87.178 18	51 49	813 16	2.523 42	900 62
Cant. d. Capellen	4.203 77	2.375 18	1.504 85	30.939 69	263 34	299 28	835 30	-
— Esch-s.-Alz.	8.237 19	7.464 46	5.862 73	163.855 87	474 81	953 72	3.991 49	687 88
— Luxembourg	3.757 90	1.850 44	983 15	30.852 49	274 74	239 97	694 75	-
— Mersch .....	4.008 95	1.946 20	1.151 28	29.429 92	246 05	227 54	637 65	-
— Clervaux ..	3.797 86	1.538 22	1.628 22	20.550 87	119 89	236 13	735 34	-
— Diekirch ...	4.930 22	1.893 06	2.079 92	57.221 35	182 78	309 45	948 85	-
— Redange... ..	4.646 23	1.314 84	2.118 84	16.029 98	102 60	234 00	660 79	-
— Vianden ...	1.055 94	314 66	337 24	1.304 43	28 69	46 65	135 99	-
— Wiltz .....	4.651 69	1.412 20	1.669 64	24.788 01	137 18	223 77	688 12	-
— Echternach .	3.050 52	1.101 96	1.253 06	25.961 83	211 85	198 75	600 68	201 06
— Grevenmach.	3.549 99	2.048 42	1.557 27	23.583 32	309 32	269 29	795 62	-
— Remich ...	3.652 54	1.817 48	789 23	36.719 96	251 94	207 49	587 94	-
<b>Totaux .....</b>	<b>49.752 06</b>	<b>28.850 88</b>	<b>23.372 78</b>	<b>548.415 00</b>	<b>2654 08</b>	<b>4.259 20</b>	<b>13.835 94</b>	<b>1.789 56</b>

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
5.336 59	13.330 97	—	12.000	473 29	—	—	12.473 29	—	857 68
—	1.496 89	2.500 74	2.000	361 00	9 50	—	4.871 24	3.374 35	—
—	4.464 06	1.554 90	7.500	619 95	3 80	—	9.678 65	5.214 59	—
928 07	3.380 34	—	8.000	233 92	—	—	8.233 92	4.853 58	—
4.214 63	9.206 81	—	14.000	583 62	4 75	—	14.588 37	5 381 56	—
15.521 47	47.634 70	8.876 67	64.000	4.790 99	18 05	—	77.685 71	30.908 69	857 68
8.742 11	12.469 87	—	5.800	245 89	—	—	6.045 89	—	6.423 98
—	676 33	829 23	3.500	133 98	28 50	—	4.491 71	3.815 38	—
24.090 98	34.555 31	—	15.000	339 26	5 70	—	15.344 96	—	19.210 35
—	1.541 31	1.387 32	3.500	319 10	4 75	—	5.211 17	3.669 86	—
—	2.179 13	3.147 88	4.500	364 97	—	—	8.012 85	5.833 72	—
—	1.225 61	1.273 64	3.500	316 51	—	—	5.090 15	3.864 54	—
15.550 76	32.740 60	—	10.000	543 93	32 49	—	10.576 42	—	22.164 18
896 63	3.007 54	—	3.600	209 69	—	—	3.209 69	202 15	—
—	658 16	1.202 25	2.500	134 37	14 25	—	3.850 87	3.192 71	—
3.226 54	7.479 74	—	6.000	294 36	—	—	6.294 36	—	1.185 38
52.507 02	96.533 60	7.840 32	57.300	2.902 06	85 69	—	68.128 07	20.578 36	48.983 89

L A T I O N.

83.893 08	181.780 32	—	100.000	14.604 04	5 93	—	114.609 97	—	67.170 35
14.244 58	54.665 99	902 69	67.000	3.928 26	76 00	—	71.906 95	23.751 88	6.510 92
93.551 79	285.079 94	6.208 52	233.000	25.092 78	56 05	—	264.357 35	34.502 55	55.225 14
18.818 48	57.471 92	7.358 25	69.000	3.382 90	71 25	—	79.812 40	31.069 71	8.729 23
18.968 20	56.615 79	6.588 77	59.000	3.315 14	15 20	75 00	68.994 11	25.339 46	12.961 14
8.311 74	36.918 27	15.222 55	67.000	3.713 05	54 87	100 00	86.090 47	49.172 20	—
32.188 53	99.754 16	9.283 20	101.000	5.322 01	33 88	—	115.639 09	43.102 68	27.217 75
5.681 40	30.788 68	18.270 97	58.500	3.255 81	37 05	50 00	80.113 83	54.633 00	5.307 85
3.696 56	6.920 16	1.874 51	13.500	681 56	—	50 00	16.106 07	9.254 27	68 36
7.535 06	41.105 67	7.015 84	67.600	3.895 69	20 90	25 00	78.557 43	37.616 29	164 53
23.490 54	56.070 25	5.076 77	53.700	3.102 86	16 15	—	61.895 78	15.910 90	10.085 37
15.521 47	47.634 70	8.876 67	64.000	4.790 99	18 05	—	77.685 71	30.908 69	857 68
52.507 02	96.533 60	7.840 32	57.300	2.902 06	85 69	—	68.128 07	20.578 36	48.983 89
378.408 45	1051.33945	94.519 06	1.010.600	77.987 15	491 02	300 00	1183897 23	375.839 99	243.282 21

Ainsi fait et arrêté en exécution des art. 1<sup>er</sup> et 6 de l'ordonnance de la Députation des États, du 25 novembre 1825, pour être porté à la connaissance des administrations communales.

Luxembourg, le 4 septembre 1925.

*Le Ministre d'Etat, Président du Gouvernement,*

P. PRUM.

**Arrêté du 16 octobre 1925, portant fixation du cours moyen du franc-or suisse en exécution de la loi du 28 juillet 1925, concernant l'adaptation des traitements et pensions d'Etat au coût de la vie.**

*Le Directeur général des finances,*

Vu la loi du 28 juillet 1925 concernant l'adaptation des traitements et pensions d'Etat au coût de la vie, notamment les art. 3, 6 et 8 de cette loi;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Le cours moyen du franc-or suisse à la Bourse de Bruxelles pendant la première quinzaine du mois d'octobre 1925 est fixé à 1 franc suisse = 4,27 francs belges.

**Art. 2.** Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 16 octobre 1925.

*Le Directeur général des finances,*  
Et. SCHMIT.

**Avis. — Titres au porteur.** — Suivant exploit de l'huissier Mathias *Hommel* à Luxembourg, en date du 14 octobre 1925, il a été donné mainlevée pure et simple, entière et définitive, de l'opposition formée par exploit du même huissier en date du 20 novembre 1924, au paiement tant du capital que des intérêts de onze obligations de la Société an. des Acéries Réunies Burbach-Eich-Dudelage de l'émission 4% de 1912, portant les numéros 46689 à 46699.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'art. 22 de la loi du 16 mai 1891 concernant la perte des titres au porteur. — 16 octobre 1925.

— Il résulte d'un exploit de l'huissier Mathias *Hommel* à Luxembourg, en date du 14 octobre 1925, qu'il a été fait opposition au paiement des coupons d'intérêts d'une obligation foncière 3½%, Lit. A N° 8453 III<sup>e</sup> émission.

L'opposant prétend que les cinq ou six derniers coupons ont été perdus le 5 octobre dernier.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'art. 4 de la loi du 16 mai 1891 concernant la perte des titres au porteur. — 16 octobre 1925.

— Il résulte d'un exploit de l'huissier Pierre *Weitzel* à Luxembourg, en date du 16 octobre 1925, qu'il a été fait opposition au paiement des coupons N° 50, 57 et 64 de deux actions N° 13255 et 22327 de la Société anonyme des Chemins de fer et Minières Prince Henri, ayant son siège social à Luxembourg.

L'opposant prétend que les coupons lui manquant ont été égarés ou volés.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'art. 4 de la loi du 16 mai 1891 concernant la perte des titres au porteur. — 17 octobre 1925.

— Il résulte d'un exploit de l'huissier Pierre *Weitzel* à Luxembourg, en date du 16 octobre 1925, qu'il a été fait opposition au paiement des coupons N° 60 et suivants de cinquante-deux actions anciennes de la Banque Internationale à Luxembourg d'une valeur nominale de 250 francs chacune portant les numéros 1307, 1308, 1309, 1849, 3687, 4478, 6323, 12499, 13380 à 13389, 13864, 15148, 17089, 19288, 19289, 19858, 22198, 24789, 25978, 28879, 28880, 39952, 39953, 41042, 41203, 44024, 44036, 44046, 44049 à 44053, 47297, 47298, 47299, 64628 à 64634, 69729.

L'opposant prétend que les coupons N° 60 et suivants des dites actions ont été perdus ou volés.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'art. 4 de la loi du 16 mai 1891, concernant la perte des titres au porteur. — 17 octobre 1925.